



QR Code Links to Vaccine Information Statement (VIS) Translations

Influenza (Flu) Vaccine

(Inactivated or Recombinant)

INTRODUCTION

VISs produced by CDC explain both the benefits and risks of a vaccine to the recipient. Federal law requires that healthcare staff provide the current VIS (in English) to a patient, parent, or legal representative before each dose of certain vaccines. Immunize.org makes translations available to support recipients who need them. Links to additional VIS resources for healthcare professionals are provided at the end of the document.



English
Influenza (Flu) Vaccine
(Inactivated or Recombinant)

Influenza (Inactivated or Recombinant) VIS Translations

Scan the QR code for the most current available translation of the VIS (pdf format). The date of the English version translated is on the document. If a translation of the current VIS is not available, the link will go to an out-of-date VIS translation that is still considered acceptable for use.



Spanish
Vacuna contra la influenza (gripe)
(inactivada o recombinante)



Albanian
Vaksina e Gripit
(Çaktivizuar ose Rikombinuar)



Amharic
የኢንፍላዌንሳ (ፍሉ) ክትባት
(ህይወት ከሌለው ሻይረስ የተሰራ ወይም ሪኮምቢናንት)



Arabic
لقاح الإنفلونزا
(الخامل أو المأشوب)



Armenian
Գրիպի դեմ պատվաստանյութ
(Ապասկտիվացված կամ
ռեկոմբինատ)



Bengali
ইনফ্লুয়েঞ্জা (ফ্লু) টিকা
(নিষ্ক্রিয় বা রিকম্বিন্যান্ট)



Burmese
တုပ်ကွေး (တုပ်ကွေးရောဂါ)
ကာကွယ်ဆေး (Inactivated သို့မဟုတ်
Recombinant ကာကွယ်ဆေး)



Chinese - Simplified
流感病毒 (流感) 疫苗
(非活性或重组型)



Chinese - Traditional
流行性感冒疫苗 (流感) 疫苗
(非活性或重組)

CONTINUED ON THE NEXT PAGE ►





Chuukese

Safeen Epetin Maater ("Flu")
("Inactivated" ika "Recombinant")



Dari

واکسين انفلونزا (زکام)
(غيرفعال شده يا ترکیب جديد)



Farsi

واکسن آنفلونزا
(غيرفعال يا نو ترکیب)



French

Vaccin antigrippal
(inactivé ou recombinant)



German

Grippe – oder Influenzaimpfstoff
(inaktiviert oder rekombinant)



Haitian Creole

Vaksinasyon kont Grip
(Dezaktive oswa Rekonbine)



Hebrew

חיסון נגד שפעת
(מומת או רקומבינטי)



Hindi

इंफ्लुएंज़ा (फ्लू) वैक्सिन
(निष्क्रिय या पुनर्संयोजित)



Hmong

Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Khaub
Thuas (Khaub Thuas Hnoos) (Ua Kom
Kab Mob Txhob Huam los sis Ua Rau
Tsis Tshwm Sim Tus Kab Mob)



Ilokano

Bakuna para iti Trangkaso
(Inactivated wenna Recombinant)



Indonesian

Vaksin Influenza (Flu)
Dinonaktifkan atau Rekombinan



Italian

Vaccino antinfluenzale
(inattivato o ricombinante)



Japanese

インフルエンザ(インフル)ワクチン
(不活化または組み換え)



Karen

ထီးကွ (တၢ်ခွဲာ်ဘၣ်) ကသံာ်ဒီသဒါ
(အသံ မ့တမ့ၢ် ဒါအဲာ်အ့ၣ်ဟံာ်ဖျိာ်)



Khmer

វ៉ាក់សាំងបង្ការ (ផ្លាស្មា) ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ
(បណ្តុះមេរោគ ឬផ្សំមេរោគឡើងវិញ)



Kinyarwanda

Urukingo rw'bicurane
(rudakora cyangwa
rukumatanyije)



Korean

인플루엔자(독감)
백신(불활성 또는 재조합)



Marshallese

Influenza (Flu) Vaccine
(Inactivated ak Recombinant)



Nepali

इन्फ्लुएन्जा (फ्लू) भ्याक्सिन
(निष्क्रिय वा पुनः संयोजक)



Oromo

Talaalii Infuleenzaa (Flu)
(vaayiresichaa dadhabsiisuun
ykn wal simsiisuu)

CONTINUED ON THE NEXT PAGE ►



Pashto

انفلونزا (زکام) واکسين
 (غير فعال شوی يا نوي ترکیب شوی)



Polish

Szczepionka przeciw grypie
 (inaktywowana lub rekombinowana)



Portuguese

Vacina da influenza (gripe)
 (inativada ou recombinante)



Punjabi

ਇਨਫਲੂਐਂਜਾ (ਫਲੂ) ਦੀ ਵੈਕਸੀਨ
 (ਅਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਜਾਂ ਮੁੜ ਸੰਯੋਜਕ)



Russian

Вакцина против гриппа
 (инактивированная или
 рекомбинантная)



Somali

Tallaalka Hargabka (Ifilo),
 Fayraska Aan Nolayn (Inactivated)
 ama Dib La Iskugu Habeeyay
 (Recombinant)



Spanish

Vacuna contra la influenza (gripe)
 (inactivada o recombinante)



Swahili

Chanjo ya Mafua (Flu)
 (Iliyo na kiungo amilivu au
 Iliyochanganywa)



Tagalog

Trangkaso (Flu) Bakuna
 (Inactivated o Recombinant)



Thai

วัคซีนไขหวัดใหญ่
 (ชนิดเชื้อตายหรือชนิดไขไวรัสเป็นพาหะ)



Tigrinya

ክታብት ኤማም ኢንፍሊዌንሻ (ፍሉ)
 (ኤይወት ካብዚይብሉ ቫይረስ
 ዝተሰርሖ ወይ ረከምባናገት)



Turkish

İnfluenza (Grip) Aşısı
 (İnaktif ya da Rekombinant)



Ukrainian

Вакцина проти грипу
 (інактивована або
 рекомбінантна)



Urdu

وبائی زکام (فلو) ویکسین
 (غير فعال يا جينياتی انجینئرنگ کے ذریعہ
 تیار کردہ)



Vietnamese

Vắc-xin cúm
 (Bất hoạt hoặc Tái tổ hợp)



Yiddish

אינפלווענצא (פלו) וואקסין
 (אומאקטיוויירט אדער ריקאמבינענט)

Additional VIS Resources for Healthcare Professionals



You Must Provide Patients with Vaccine Information Statements—it's the Law!

Explains VIS legal requirements, where to find them, and dates of current VISs. (pdf)



Dates of Current VISs

A list of the most current dates for each VIS. (pdf)



Michigan Requirements

Healthcare providers in Michigan (MI) are required to use VISs provided by the MI Department of Health and Human Services. These VISs include information about the MI Care Improvement Registry. (website)